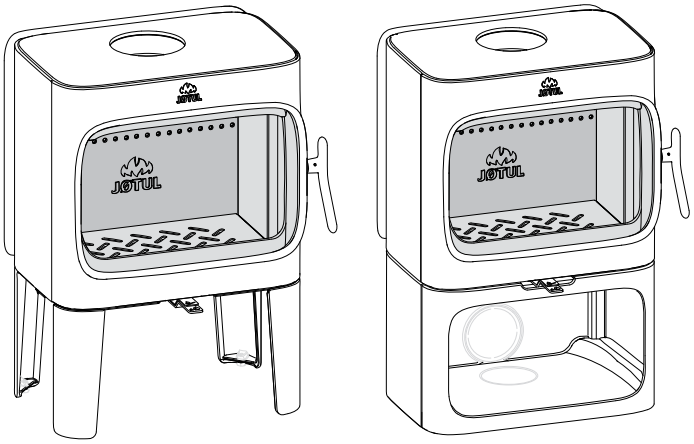
Jøtul F 305
Инструкция версия P00

Jøtul F 305

RU - Инструкция по установке и обслуживанию



Jotul F 305 на высоких ножках Jotul F 305 на базе

Инструкция прилагаемая к устройству должна храниться в течение всего срока эксплуатации устройства.

Оглавление

1.0 Технические данные 3

2.0 Соответствие законам..... 3

3.0 Безопасность 4

4.0 Установка 8

5.0 Повседневное использование..... 18

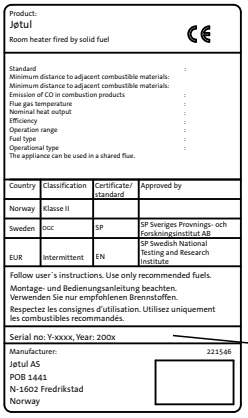
6.0 Уход 19

7.0 Сервисное обслуживание..... 19

8.0 Дополнительное оборудование..... 21

9.0 Переработка (рециклинг)..... 22

10.0 Гарантия 22


Product:
Jøtul
Room heater fired by solid fuel
CE

Standard :
Minimum distance to adjacent combustible materials: :
Minimum distance to adjacent combustible materials: :
Emission of CO in combustion products :
Flue gas temperature :
Nominal heat output :
Efficiency :
Operation range :
Fuel type :
Operational type :
The appliance can be used in a shared flue.

Country	Classification	Certificate/ standard	Approved by
Norway	Klasse II		
Sweden	OGC	SP	SP Sveriges Provnings- och Forskninginstitut AB
EUR	Intermittent	EN	SP Swedish National Testing and Research Institute

Follow user´s instructions. Use only recommended fuels.
Montage- und Bedienungsanleitung beachten.
Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen.
Respectez les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.

Serial no: Y-xxxx, Year: 200x

Manufacturer: 221546
Jøtul AS
POB 1441
N-1602 Fredrikstad
Norway

Все продукты Jøtul имеют уникальный серийный номер и год изготовления. Серийный номер должен быть введён в предназначенное для этого поле находящиеся в инструкции по установке.

Всегда используйте серийный номер при контактах с продавцом или компанией Jøtul.

Serial no.

1.0 Соответствие законам

- Установка печи должна быть проведена в соответствии с законодательством данной страны. Во время установки устройства, соблюдайте все местные, государственные или европейские строительные нормы.
- Устройство может быть использованное только после его предыдущей проверки квалифицированным специалистом.

2.0 Технические данные

Материал:	Чугун
Отделка:	Чёрная краска
Подсоединение:	Вверх, сзади
Диаметр дымохода:	Ø 150 мм
Подача наружного воздуха:	Алю-флекс - Ø 80 / Ø 100 мм

Масса устройства:

Камера горения модели на высоких ножках:	143 кг
Камера горения модели на базе:	169 кг
Стеатитовая верхняя плита:	36 кг
Дополнительное оборудование:	воздухозаборник наружного воздуха, напольные плиты
Вид и размеры:	Смотри **Рис. 1**

Технические данные, соответствующие EN 13240

Номинальная тепловая мощность:	7 кВт
Масса выхлопных газов:	7,1 г/с
Рекомендуемая каминная тяга, EN 13240:	12 Pa
Рекомендуемое давление в дымоходе:	14-16 ПА
Эффективность:	79%@7,5 кВ
Эмиссия CO (13% O_2):	0,06%
Эмиссия CO (13% O_2):	786 мг/Нм3
Концентрация оксида азота в 13% O_2:	85 мг/Нм3
Концентрация ОГЦ при 13 % O_2:	64 мг/Нм3
Эмиссия частиц NS 3059:	1,5 г/кг
Температура дымохода, EN 13240:	261 ^{o}C
Температура в дымовом выходе:	313 ^{o}C
Пыль:	<7мг/Нм3@13%O2
Вид топлива:	Древесина
Макс. длинна поленьев:	40 см.
Расход топлива:	2,25 кг/ч
Максимальная загрузка древесины:	2,4 кг
Загрузка древесины:	1,8 кг
Вид использования:	Периодическое

Периодическое использование обозначает типичную, каждодневную эксплуатацию, т.е. добавляем топливо тогда, когда предыдущая загрузка сгорела дотла.

3.0 Безопасность

ВНИМАНИЕ!
Для обеспечения оптимальной работы и безопасности, установка продукта должна быть выполнена квалифицированным специалистом. (Полный список авторизованных дилеров компании Jøtul на сайте www.jotul.com).

Любые изменения продукта, производимые дистрибьютором, наладчиком или покупателем могут иметь влияние на неправильную работу изделия. То же самое относится к установке дополнительных аксессуаров и оборудования, производимых компанией Jøtul. Кроме того, удаление или демонтаж деталей, необходимых для надлежащего функционирования продукта может повлиять на безопасность его эксплуатации.

В этих случаях, производитель не несет ответственности за продукт, а гарантия будет аннулирована.

3.1 Меры предосторожности в случае пожара

При использовании печи не по инструкции выступает риск возникновения пожара. Чтобы этого избежать, выполните следующие рекомендации:

- Соблюдайте минимальные расстояния при установке и эксплуатации (см. Рис. 1).
- Находитесь на соответствующим расстоянии от печи. Рекомендованное минимальное расстояние от легковоспламеняющихся материалов до камина составляет 1,1 м.
- Подождите, пока огонь в печи прогорит. Абсолютно запрещается тушить пламя в камине, используя воду.
- Печь нагревается во время работы и в случае прямого контакта с кожей может привести к ожогам.
- Удаляйте золу, когда печь остынет. В золе могут находиться не догоревшие угли, поэтому золу надо поместить в контейнер, изготовленный из негорючего материала.
- Следует хранить пепел снаружи, либо удалять его в месте, которое не создаёт опасность возникновения пожара.

В случае пожара в дымоходе

- Закройте все регуляторы и клапаны.
- Закройте дверцы камеры горения
- Проверьте чердак и подвал на предмет наличия дыма.
- Вызовите пожарных.
- После обнаружения пожара перед повторным использованием продукта произведите проверку, чтобы удостовериться, что вся система работает правильно.

3.2 Пол

Фундаменты

Убедитесь, что пол достаточно крепкий и что он выдержит вес печи. Смотри пункт 1.0 Технические характеристики для конкретного веса.

Рекомендуется, чтобы пол под камином был изготовлен из не горючих материалов.

Требования безопасности к деревянному полу под печью

У модели с базой есть встроенная защита пола, в связи с чем он может быть установлен непосредственно на деревянном полу.

В случае Jøtul F 305 модели с ножками, необходимо под и за печь вставить напольную плиту, не забывая о действующем государственном законодательстве и строительных нормах.

Важно! Пространство расположенное под камерой горения топки Jøtul F 305 у модели с ножками, не может быть использовано как место для хранения древесины.

Всякие напольные покрытия такие как линолеум, ковры и тд. обязательно должны быть удалены из под напольной плиты.

Требования безопасности к полу перед печью, изготовленной из легковоспламеняющихся материалов

Параметры напольной плиты должны соответствовать действующим государственным законодательствам и нормам. Следует связаться с местными строительными властями касательно правил и норм связанных с установкой.

3.3 Стены

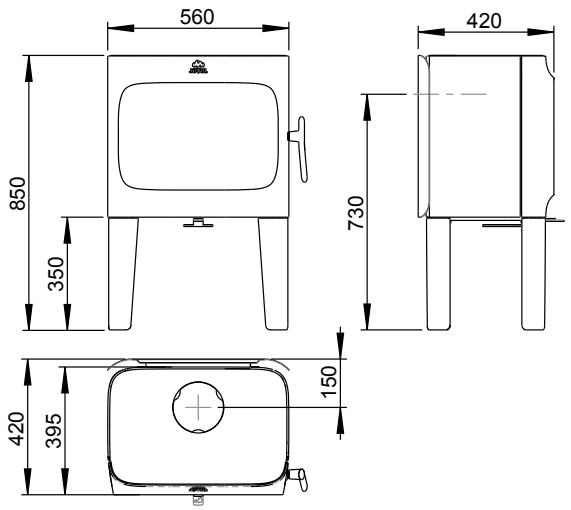
Расстояние от стен из легковоспламеняющихся материалов- см. рис. 1б

Расстояние от стен из легковоспламеняющихся материалов, защищаемых огнеупорной стеной- см. рис. 1в.

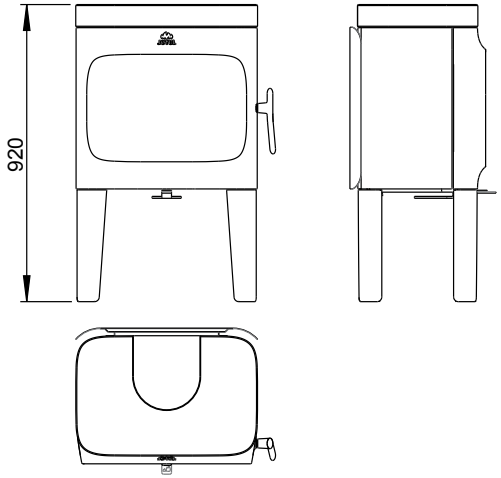
Печь может быть использована вместе с не изолированной дымовой трубой при соблюдении расстояний между печей и стенами из легковоспламеняющихся материалов, как это показано на рис. 1б. Альтернативные расстояния в случае экранированных и изолированных
дымовых труб, также представлены на рис. 1б.

Внимание! Обратите особое внимание в случае мебели и других предметов, сделанных из легковоспламеняющихся материалов - не расположены ли они слишком близко печи. Предметы из легковоспламеняющихся материалов должны находиться не ближе чем на расстоянии 1100 мм от печи.

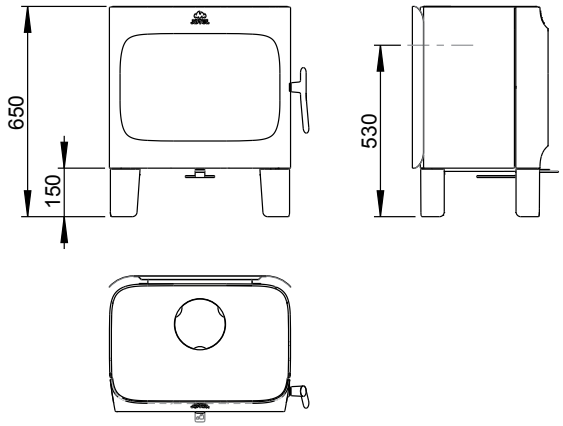
Jøtul F 305 модель на высоких ножках



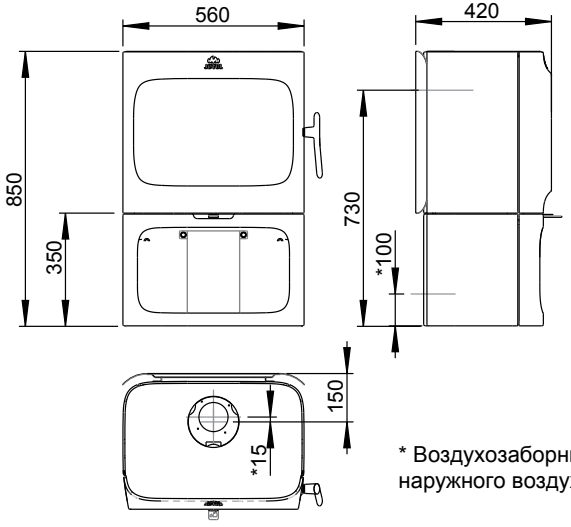
Jøtul F 305 модель на высоких ножках с верхней стеатитовой плитой



F 305 модель на низких ножках

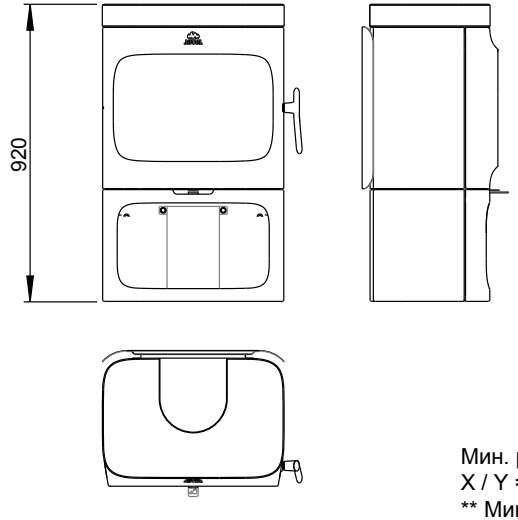


Jøtul F 305 модель на базе

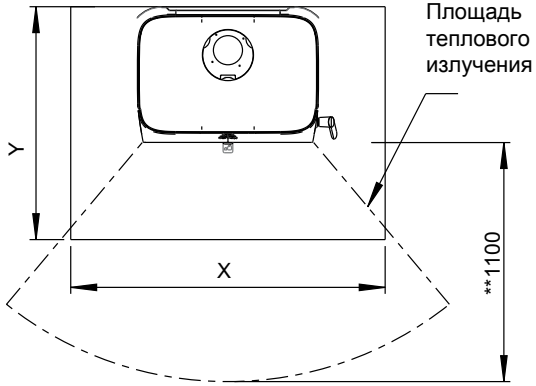


* Воздухозаборник наружного воздуха

Jøtul F 305 модель на базе с верхней стеатитовой плитой



Напольная плита



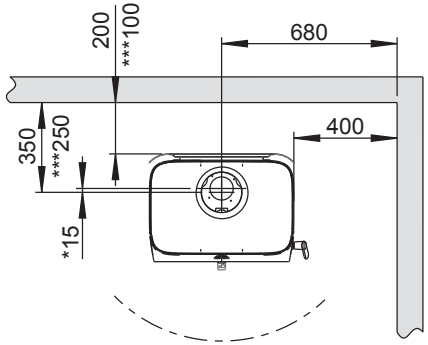
Мин. размеры напольной плиты
X / Y = в соответствии со стандартами и строительными нормами
** Мин. Расстояние до мебели / легковоспламеняющихся материалов

900171-P00

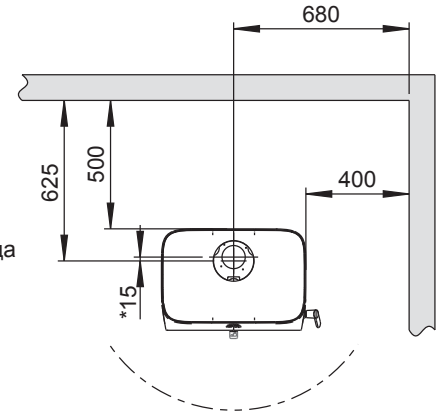
Рис. 1Б Минимальные расстояния от легковоспламеняющихся стен

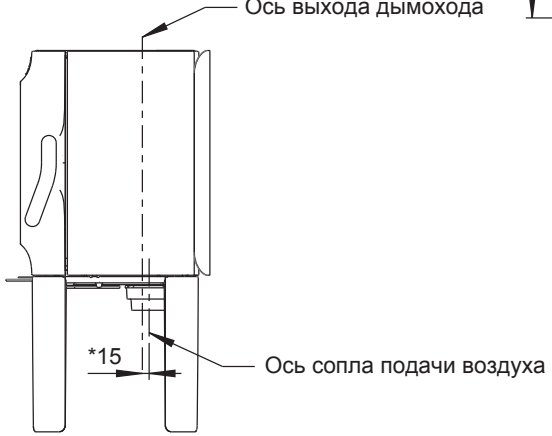
Не огнеустойчивая стена

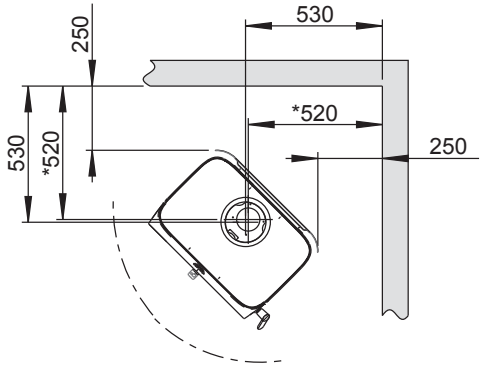
Со стандартным задним конвекционным листом

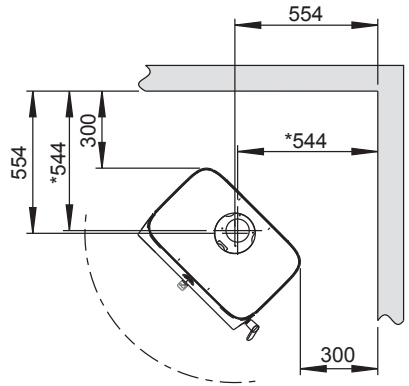


Без стандартного заднего конвекционного листа







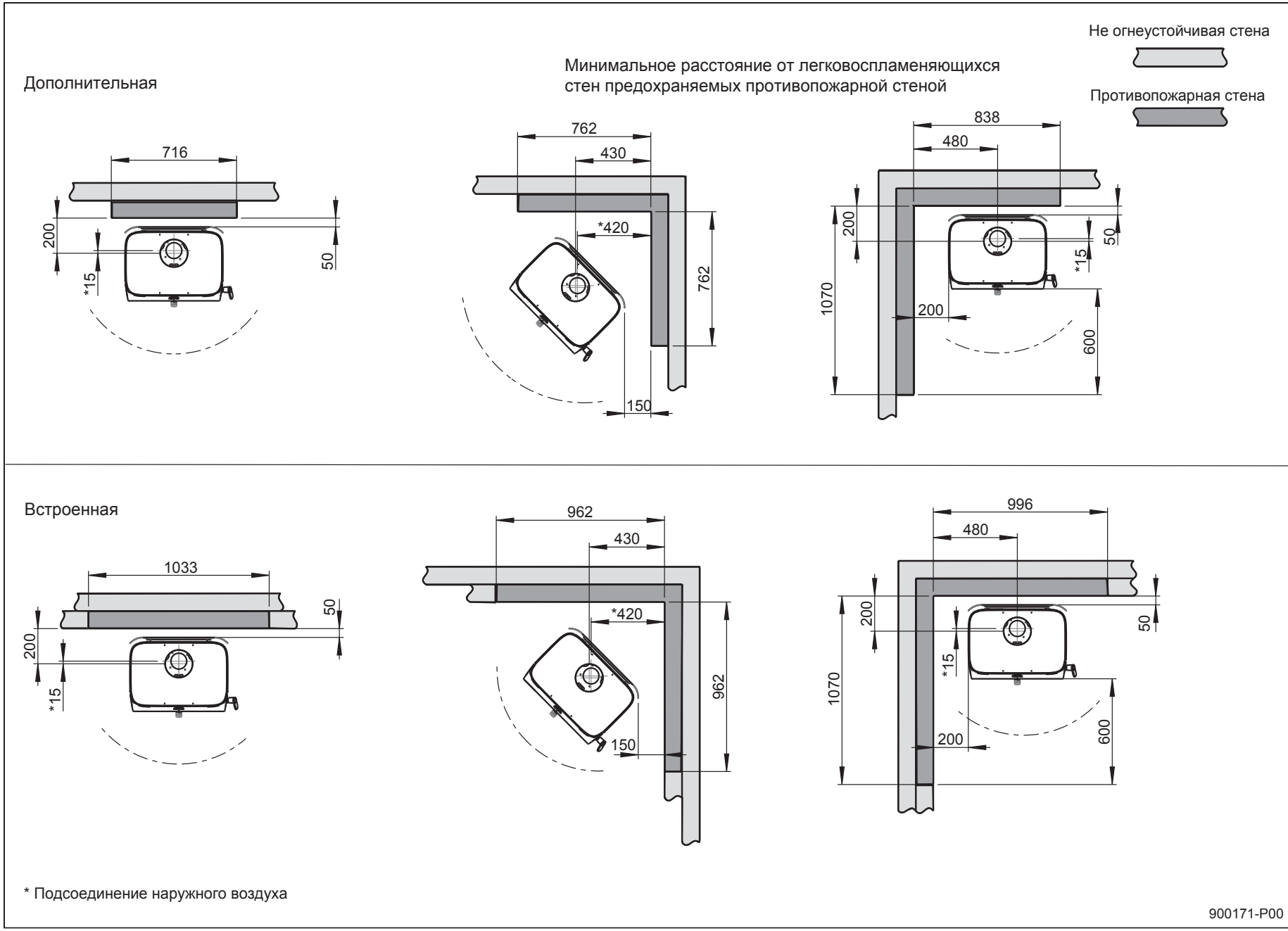


* Доступ воздуха

*** Расстояние от легковоспламеняющихся стен с частично изолированным / экранированным дымоходом

900171-P00

Рис. 1B


Не огнеустойчивая стена
Противопожарная стена
Дополнительная
Минимальное расстояние от легковоспламеняющихся стен предохраняемых противопожарной стеной
716
200
50
*15
762
430
*420
762
150
838
480
200
50
*15
1070
200
600
Встроенная
1033
50
200
*15
962
430
*420
962
150
996
480
200
50
*15
1070
200
600
* Подсоединение наружного воздуха
900171-P00

Подача воздуха

Количество воздуха для горения для продуктов Jøtul в среднем составляет 20-40m3/ч. Доступ свежего воздуха может быть непосредственно подведён к печи Jøtul F 305 через:

- основание/низ
- Гибкий провод снаружи из дымохода (только в случае, когда у дымохода есть собственный воздухозаборник наружного воздуха) соединяется с соплом подачи наружного воздуха, в который продукт был оснащён.

Рис. 2А, через наружную стену

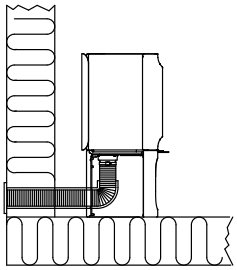


Рис. 2Б, через пол и фундаментную плиту

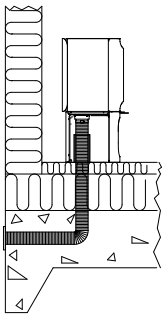


Рис. 2В, через пол и подвал

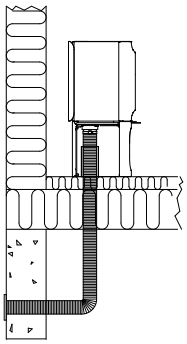
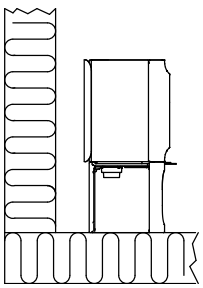


Рис. 2Г, посредственно через наружную стену



4.0 Установка

ВНИМАНИЕ! Перед установкой печи надо тщательно проверить, есть ли на ней какие-нибудь повреждения.

ВНИМАНИЕ! Продукт тяжёлый! Во время установки и монтажа воспользуйтесь помощью другого человека. Не передвигать!

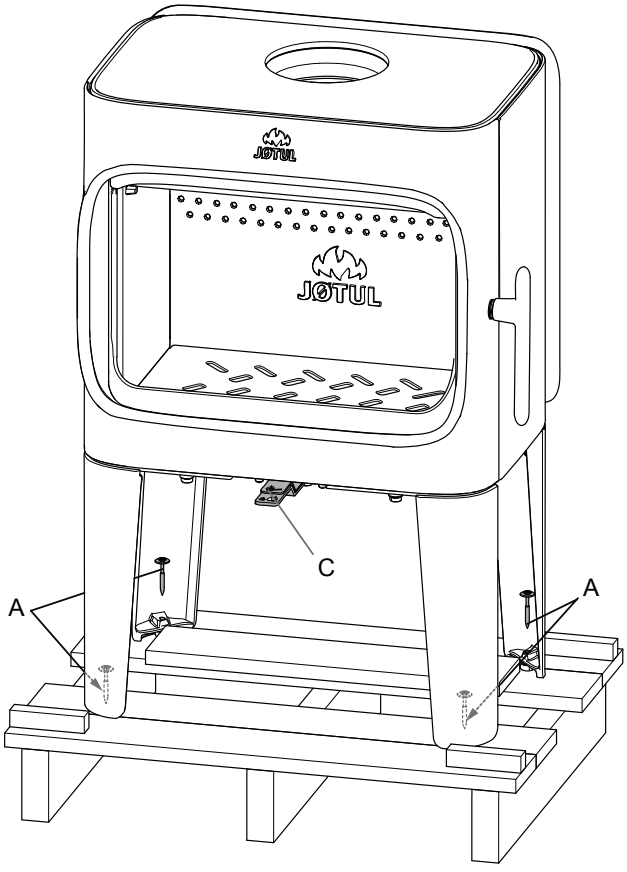
ВНИМАНИЕ! Не ставьте предметы на верхней плите печи так, как это может привести к необратимому повреждению краски /эмали.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к установке печи, вы должны внимательно прочитать инструкцию по установке и обслуживанию.

4.1 Перед началом установки Jøtul F 305 модель на ножках

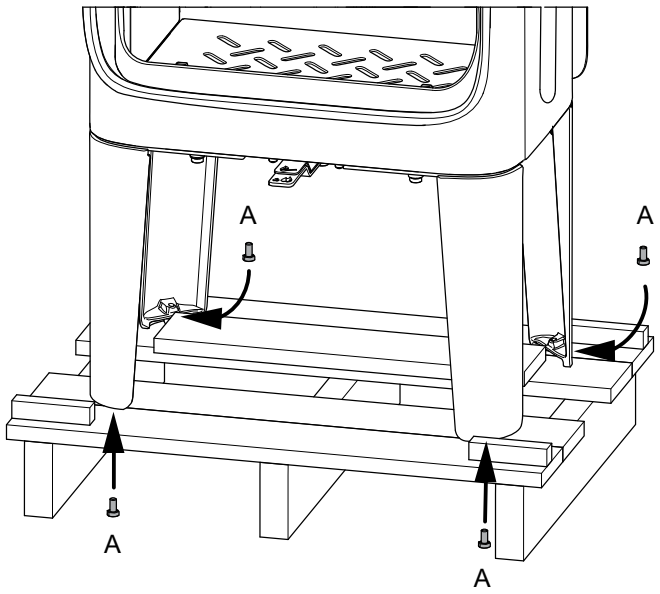
ВНИМАНИЕ! Есть два типа ножек - чтобы провести правильную установку надо проверить рис. 6, который находится на нижней плите.

Рис. 3



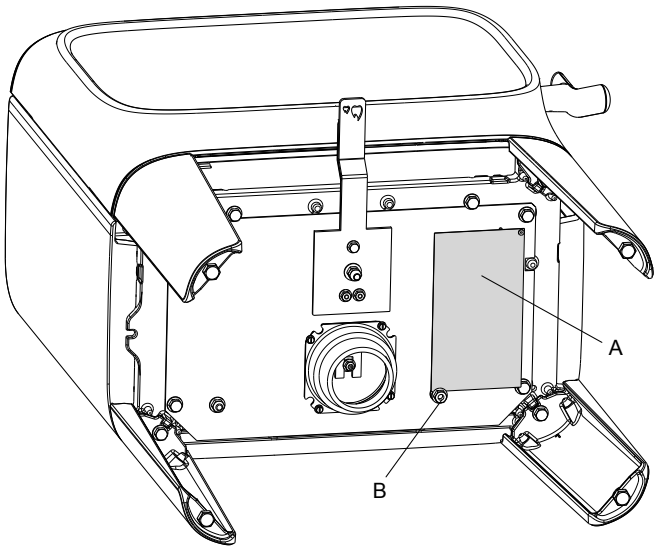
1. Удалить четыре винта, которые являются защитой во время транспортировки (A) (винты прикрепляют камеру горения к транспортной палете).
2. Оставить камин на транспортной палете.
3. После надо вынуть перчатку из зольника.
4. Поднимите дефлектор, плиту очага и пакет с винтами - все эти элементы должны быть в камере горения.
5. Убедитесь, что тяжи (B) легко двигаются.

Рис. 4



6. Установите регулировочные винты (монтажный комплект), регулирующие высоту устройства, у которых также есть пластмассовые крышки (А).
7. Поднимите печь с палеты.
8. Установите печь и отрегулируйте её с помощью регулировочных винтов. Внимание! Вы также должны принять во внимание высоту перекрытия. **Если устройство будет с задним выходом, а также с доступом наружного воздуха, следует поменять место будущего соединения на стене.**

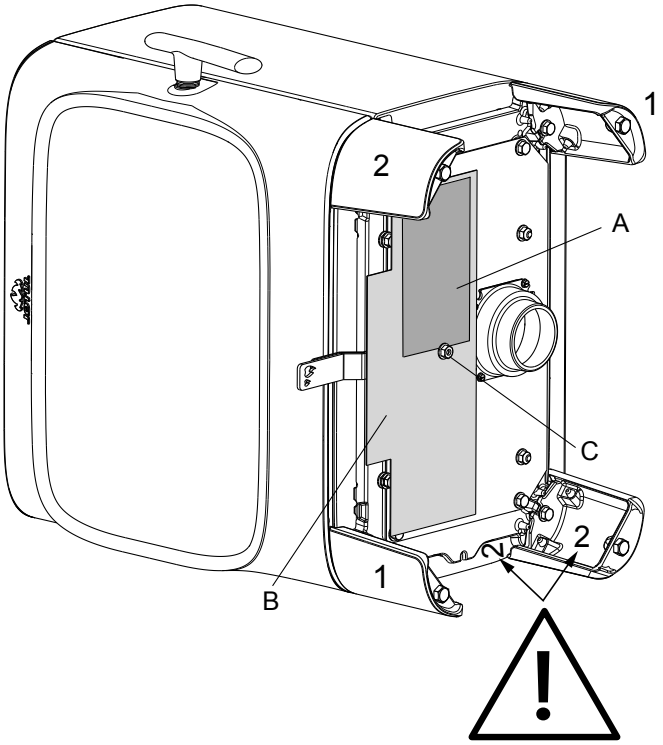
Рис. 5



1. Удалить из зольника этикетку, подтверждающую допуск устройства к использованию (А) и прикрепить её с помощью гайки (Б), как это продемонстрировано на рисунке выше. Затянуть гайку, используя только пальцы. **Внимание! Не обрезайте соединения использованного, для прикрепления этикетки.**

Jøtul F 305 – модель на коротких ножках

Рис. 6

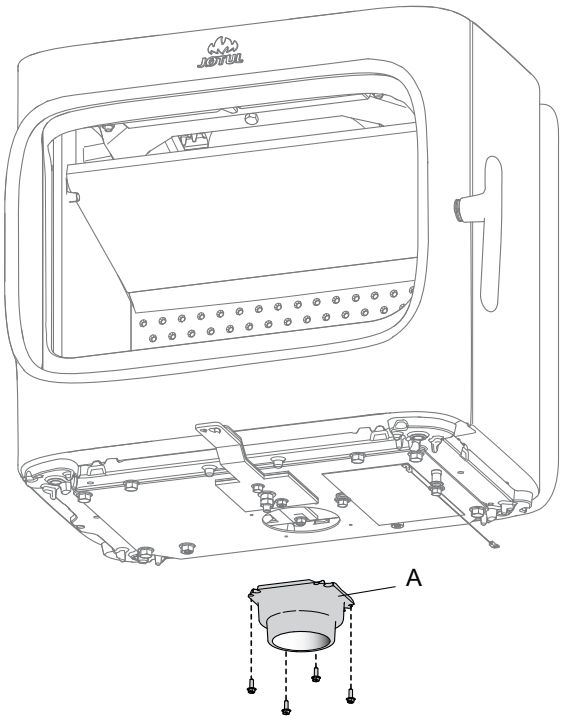


1. Осторожно положите устройство на левом боку.
2. Демонтируйте длинные ножки и установить короткие.
3. Удалите из зольника этикетку, подтверждающую допуск устройства к использованию (А).
4. Установите защитный лист (Б) и этикетку (А) с помощью гайки (В) как это продемонстрировано на рисунке выше. Затяните гайку гайку, используя пальцы. **Внимание!**

Не обрезайте соединения использованного для прикрепления этикетки.

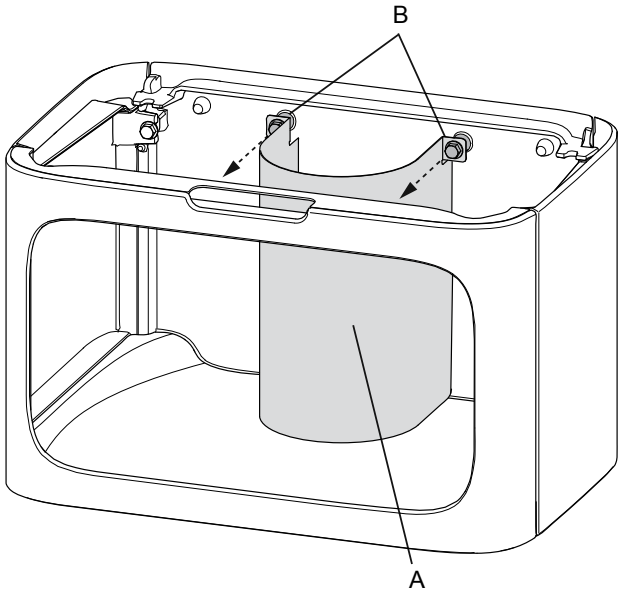
4.2 Перед установкой - Jøtul F 305 на базе

Рис. 7



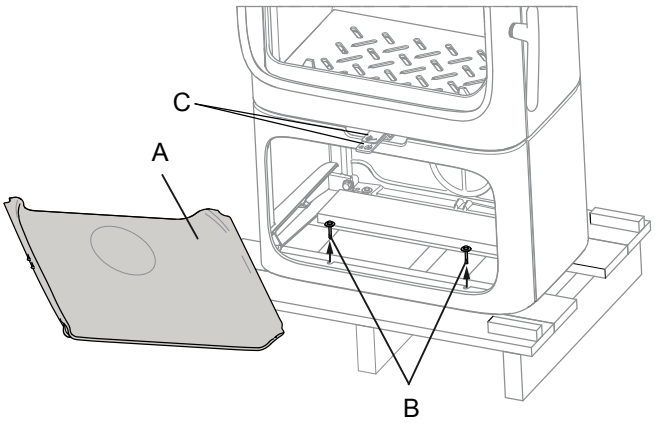
5. В случае, когда воздухозаборник наружного воздуха не будет установлен, сопло подачи наружного воздуха (А) может быть удалено. Чтобы удалить сопло подачи наружного воздуха надо отвинтить. четыре винта крепления сопла, а затем удалить само сопло. (В случае устройств с базой: чтобы облегчить процесс удаления сопла подачи наружного воздуха, следует отвинтить защитную пластину, находящуюся под камерой горения).
6. После демонтажа сопла подачи наружного воздуха, заново установить защитную пластину.

Рис. 8



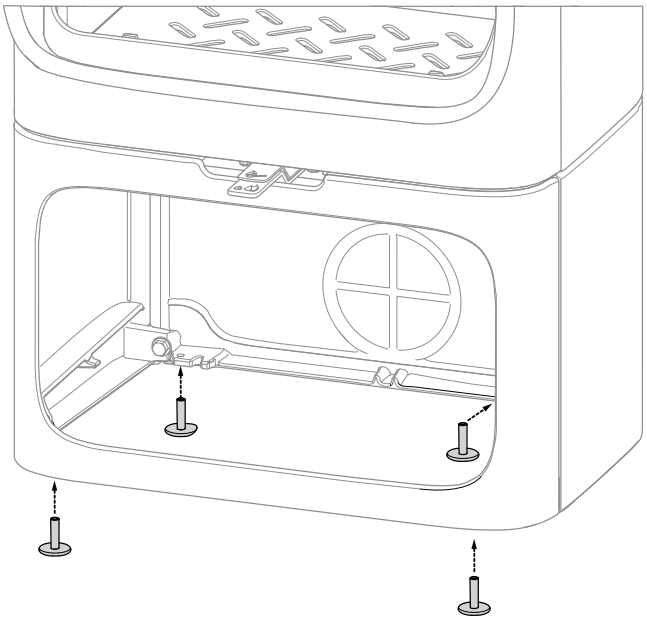
1. Снять винты (Б) и убрать защиту воздухозаборника (А).

Рис. 9



2. Удалите перчатку из зольника.
3. Выньте перегородку, рейку зольника и монтажный комплект из камеры горения.
4. Проверьте плавность хода рычагов управления (В).
5. Выньте плиту днища (А), хватая её за левый передний угол. Поднять плиту под углом и достать её из цоколя.
6. Удалите четыре винта, которые являются защитой во время транспортировки (Б) (винты прикрепляют камеру горения к транспортной палете)
7. Поднимите печь с палеты и поставить на цоколе (смотри рис. 10).

Рис. 10

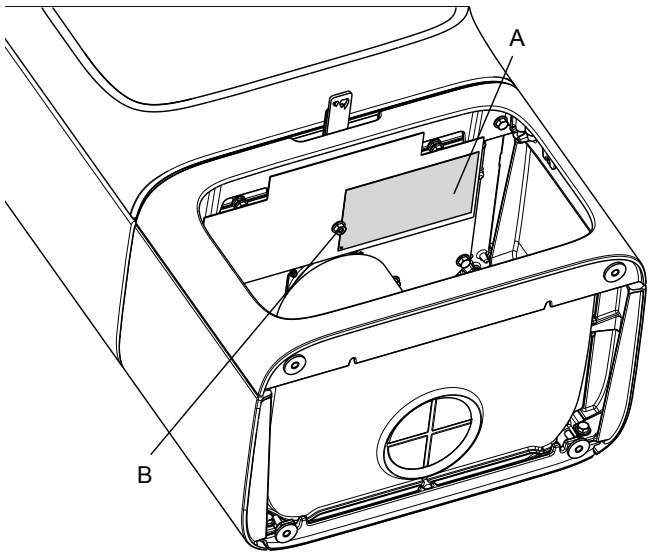


8. Установите уровень базы с помощью винтов, которые регулируют высоту устройства, и имбусового ключа. **Внимание! Необходимо принять во внимание высоту напольной плиты.**
9. В случае установки заднего выхода для дымовой трубы и воздухозаборника наружного воздуха следует отметить этот тип соединения на стене (смотри рис.1). Если есть необходимость установить задний выход для дымовой трубы и/или воздухозаборника наружного воздуха, тогда надо отодвинуть камин от стены и приготовить подсоединение.

Этикетка, подтверждающая допуск устройства к использованию

Jotul F 305 на базе

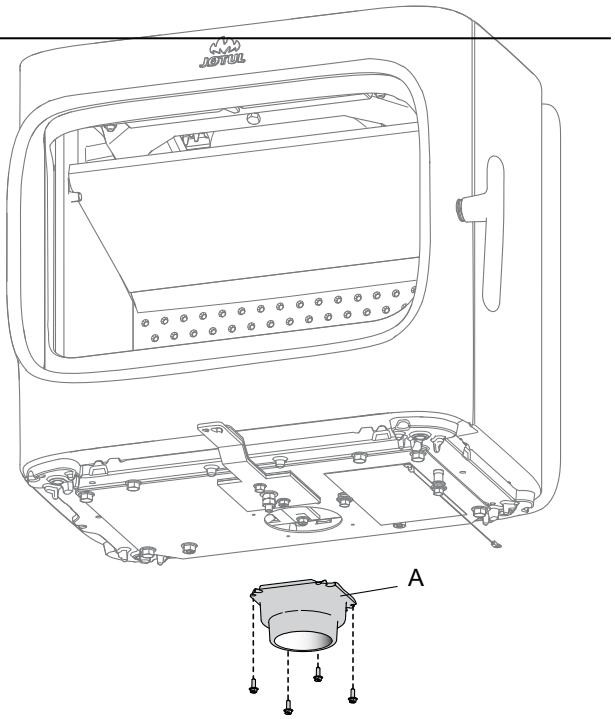
Рис. 11



Удалите из зольника этикетку, подтверждающую допуск устройства к использованию (А) и Прикрепите её с помощью гайки (Б), как это продемонстрировано на рисунке выше. Занятите гайку, используя только пальцы. **Внимание! Не обрезайте соединения использованного для прикрепления этикетки.**

4.3 Подача наружного воздуха

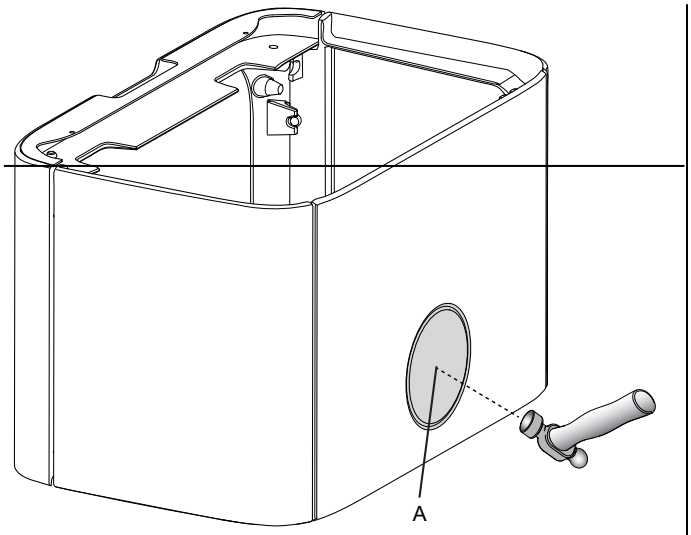
Рис. 12



1. В случае, когда вход воздухозаборника наружного воздуха не будет установлен, сопло подачи наружного воздуха (А) может быть удалено. Чтобы удалить сопло входа подачи наружного воздуха, надо отвинтить четыре винта крепления сопла, а затем удалить само сопло. (В случае устройств с базой: чтобы облегчить процесс удаления сопла входа подачи наружного воздуха, следует отвинтить защитную пластину находящуюся под камерой горения).
2. После демонтажа входа сопла подачи наружного воздуха, заново установить защитную пластину.

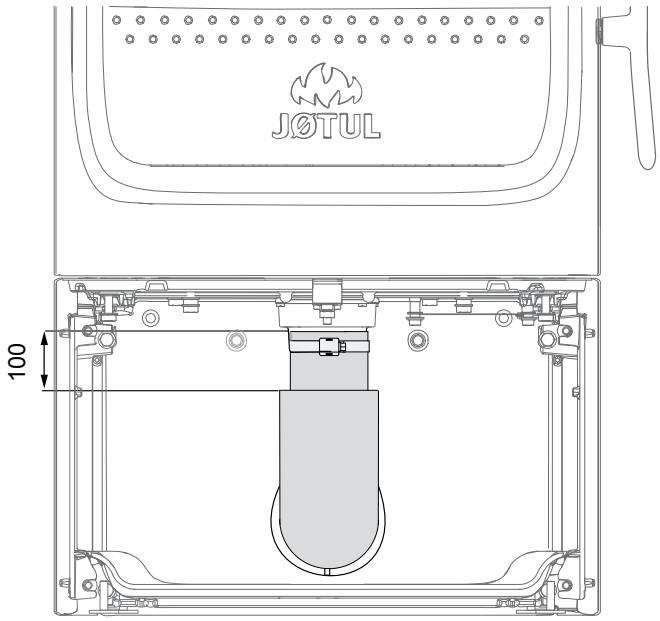
Подсоединение входа воздухозаборника наружного воздуха через заднюю плиту в базе

Рис. 13



1. Перед тем, как выбить крышку с помощью молотка (A), подложите картон за плитой днища, чтобы предотвратить повреждение осколками снимаемой крышки находящихся вблизи поверхностей.

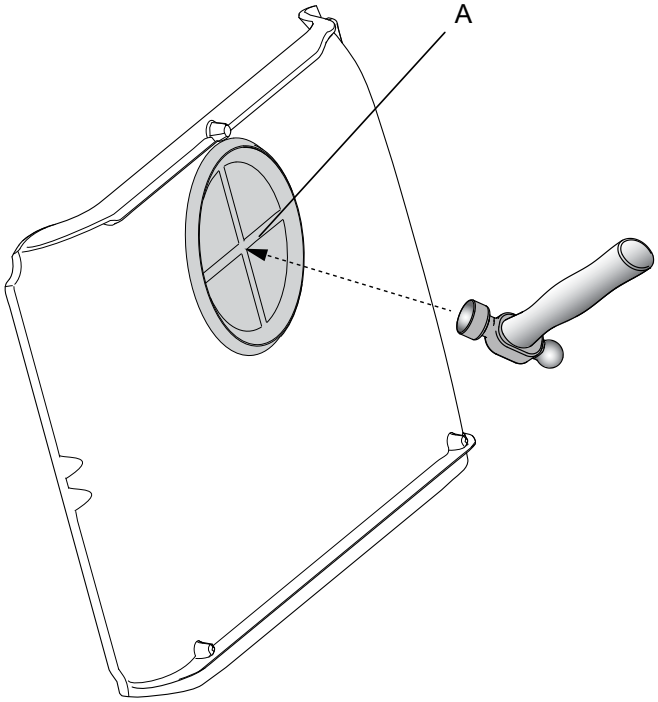
Рис. 14



2. Вставьте плиту дна базы обратно на свое место.
3. Установите печь в месте для нее предназначенном. Чтобы обеспечить правильную установку продукта смотрите рис. 1, который показывает правильное расположение и расстояния, гарантирующие безопасность.

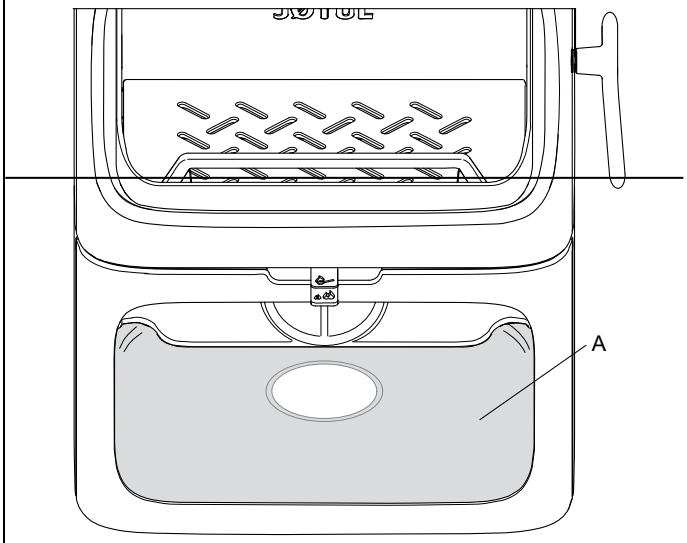
Подключение входа воздухозаборника наружного воздуха через плиту днища базы.

Рис. 15



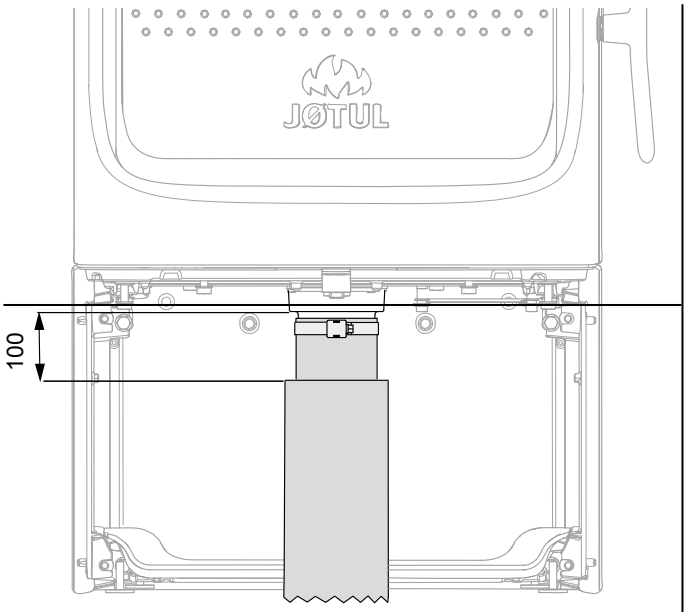
1. Перед тем, как выбить крышку с помощью молотка (A), подложите картон за плитой днища, чтобы предотвратить повреждение осколками снимаемой крышки находящихся вблизи поверхностей.

Рис. 16



2. Вставьте плиту дна базы обратно на свое место.
3. Установите печь в месте для нее предназначенном. Чтобы обеспечить правильную установку продукта смотрите рис. 1, который показывает правильное расположение и расстояния, гарантирующие безопасность.

Рис. 17



4. Для правильного выполнения установки комплекта для подключения доступа наружного воздуха, надо следовать инструкции по монтажу.
5. Прикрепите трубу к соплу воздухозаборника наружного воздуха с помощью зажима, чтобы избежать дополнительных соединений. Изоляция трубы наружного воздуха должна заканчиваться в среднем 100 мм ниже камеры горения.

4.4 Дымоход и дымовая труба

- Печь надо подключить к дымоходу и дымовому каналу, предназначенных для подсоединения очага, работающего на твёрдом топливе с температурой выхлопных газов в соответствии со спецификациями в **«1.0 Технические данные».**
- Площадь поперечного сечения дымохода должна быть так запроектирована, чтобы соответствовать размеру печи. Для расчета используйте данные, соответствующие спецификации в **«1.0 Технические данные»**
- Подключение к дымоходу должно быть проведено в соответствии с инструкцией по подсоединению этого типа печей.
- Перед тем, как сделать соединительные отверстия в дымоходе надо провести монтажный тест для того, чтобы определить соответствующие точки соединения. Минимальные размеры соединения - рис 1.
- Убедитесь, что дымовая труба по всей длине обращена к верху вплоть до соединения с дымоходом.
- В случае заднего вылета и вертикального отрезка дымовой трубы, надо использовать колено с ревизией. Это решение позволит и облегчит в будущем удаление сажи.
- Соединения должны быть гибкими, т.е. не могут быть плотно прилажены. Это позволяет предотвратить напряжение и появление трещин.
- Рекомендуемая тяга дымохода **«1.0 Технические данные».** Правильное поперечное сечение дымовой трубы смотри **«1.0 Технические данные».**

Внимание! Длина дымохода должна быть не менее 4,5 м, считая от дымового выхода корпуса печи. Если тяга слишком сильная, необходимо установить регулятор тяги, чтобы уменьшить тягу.

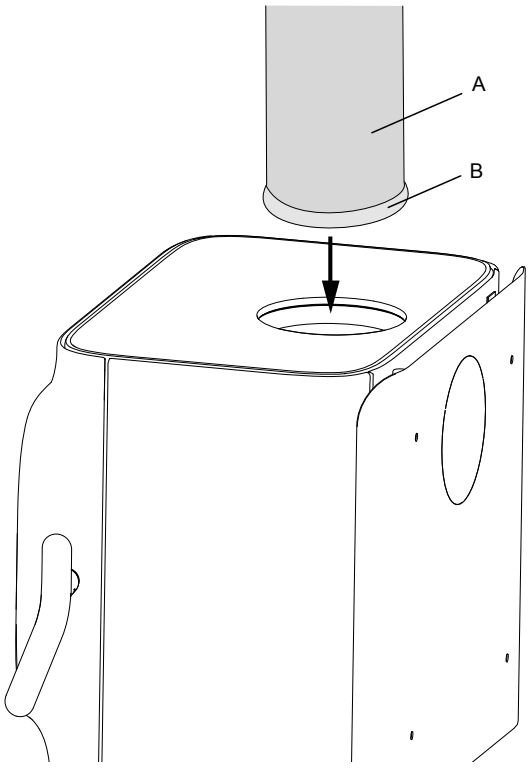
Защитная решетка для дымоходного шара и щётки

В случае, когда стальной дымоход прикреплён к верхнему выходу, всегда надо устанавливать защитную решётку для дымоходного шара (дополнительно оборудование).

4.5 Подгонка дымохода к верхнему выходу

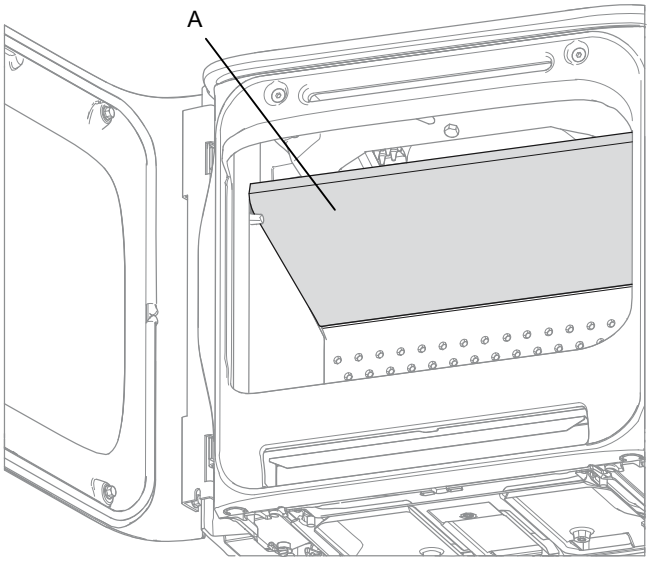
Данный продукт оснащён производителем верхним дымовым выходом

Рис. 18



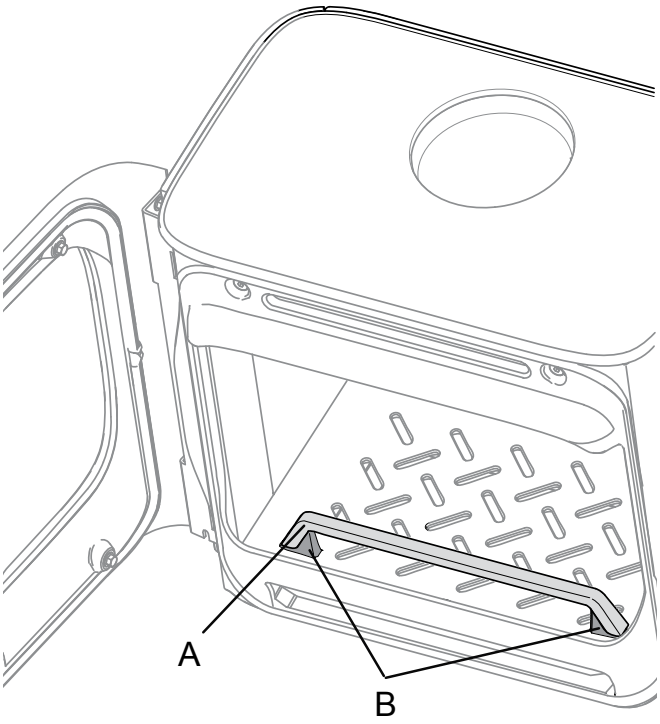
1. Переложите дымоходную трубу (А) через верхнюю плиту, поместить её в верхнем дымовым выходе.
2. Тщательно уплотните прокладкой (Б).

Рис. 19



3. Вставтье дефлектор (А) так, как это показано на рисунке.

Рис. 20

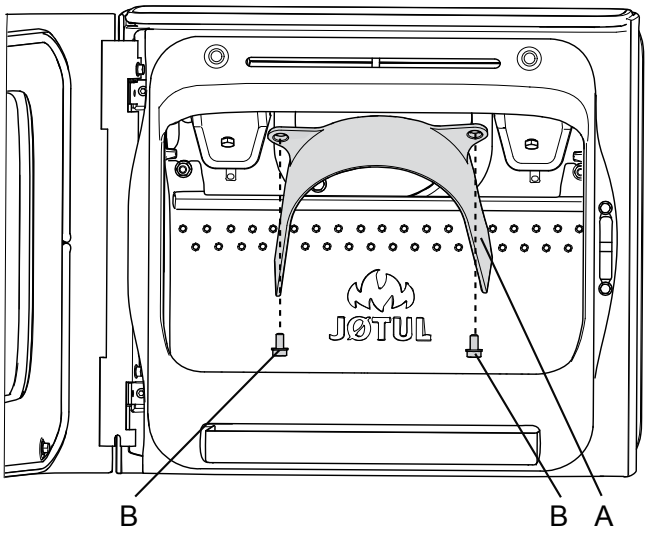


4. Закрепите планку очага (А) винтами (Б).

4.6 Подгонка дымохода к заднему выходу

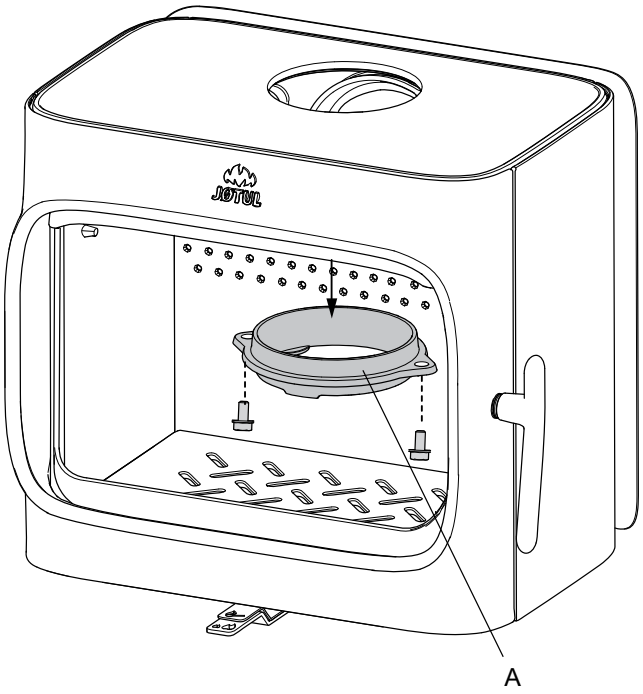
Данный продукт поставляется с верхним дымовым выходом. Для установки дымохода, действуйте следующим образом:

Рис. 21



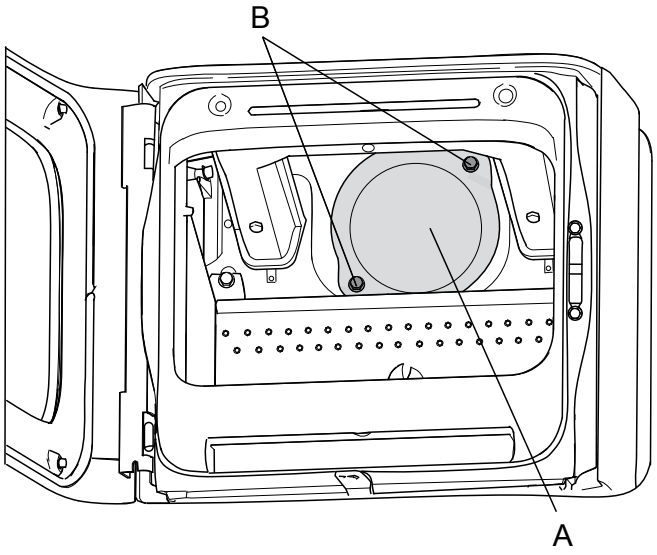
1. Поставьте устройство в правильном положении. Смотри Рис.1
2. Снимите винты (Б) и удалить рулевое колесо дефлектора (А).

Рис. 22



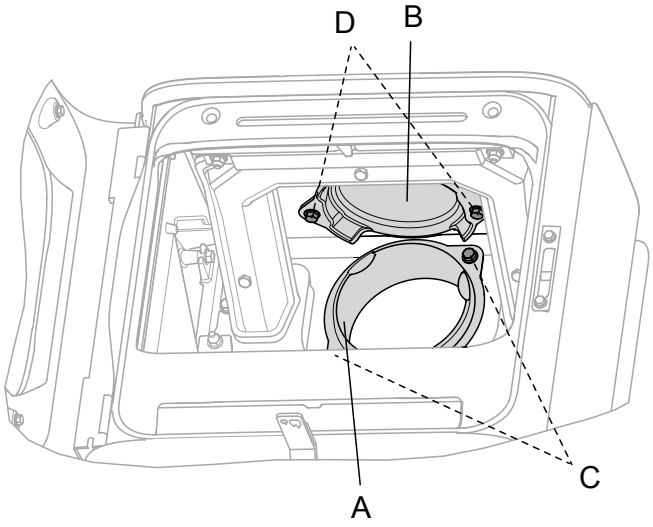
3. Открутите выход дымоотвода (А) с верхнего выхода.

Рис. 23



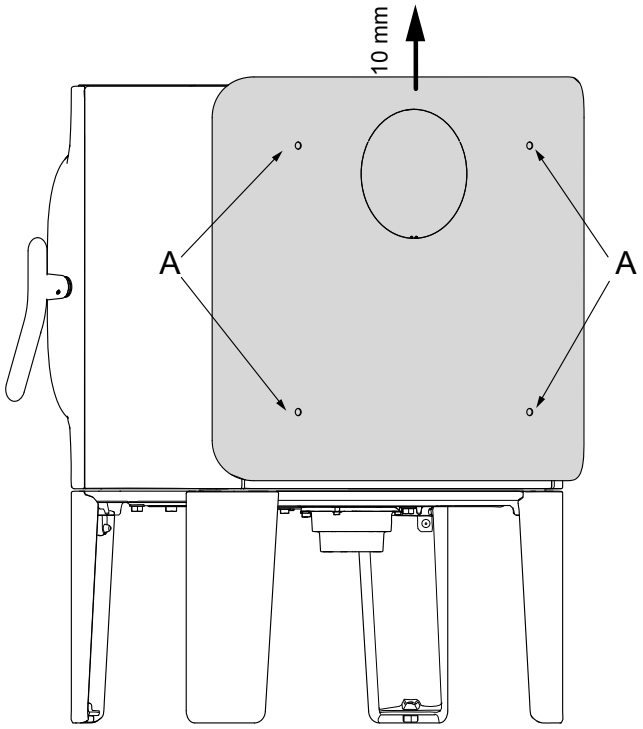
4. Открутите винты (Б) и снимите заглушку (А) заднего выхода изнутри камеры горения.

Рис. 24



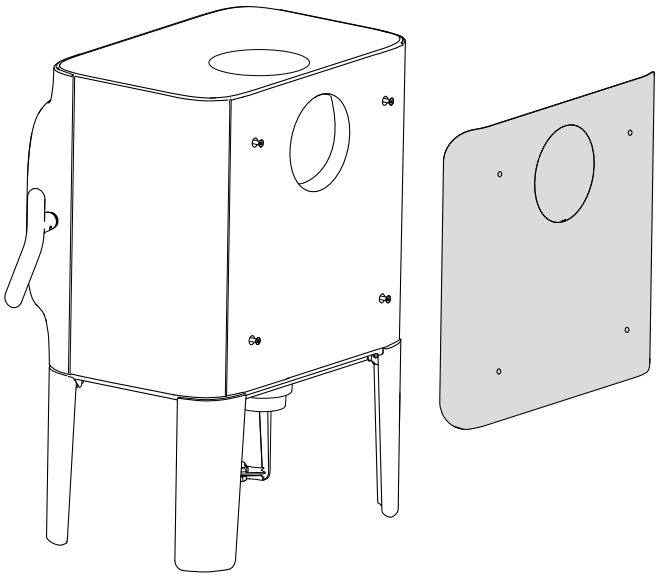
5. Прикрепите дымовой выход (А) к заднему выходу при помощи двух винтов (В) изнутри камеры горения.
6. Прикрепите заглушку (Б) к верхнему выходу при помощи двух винтов (Г) изнутри камеры горения.

Рис. 25



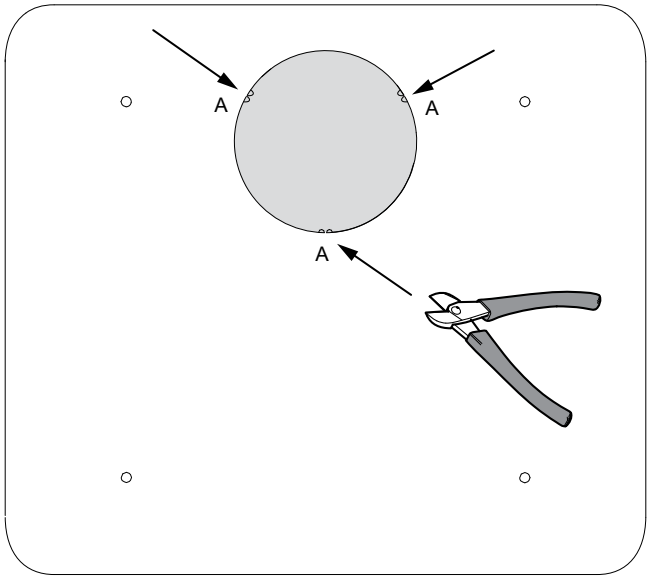
7. Ослабьте, но не снимайте полностью четыре винта (А) и поднимите задний конвективный лист на ок. 10 мм.

Рис. 26



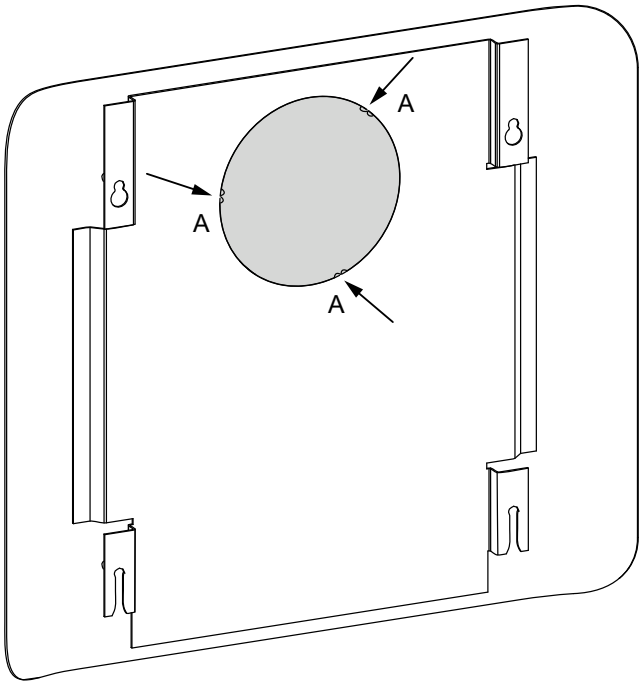
8. Снимите конвективный лист с винтов.

Рис. 27



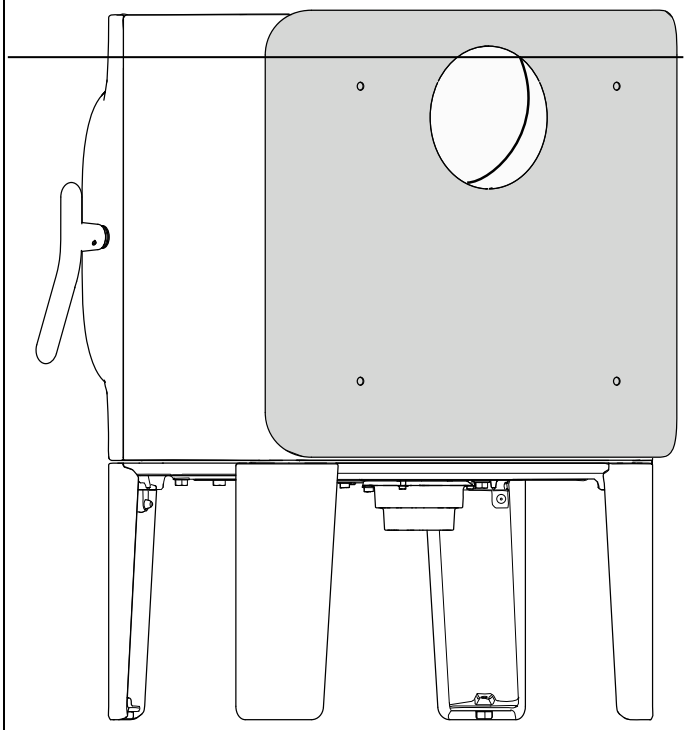
9. Подрежьте задний выход в указанных точках (A) и удалите защиту.

Рис. 28



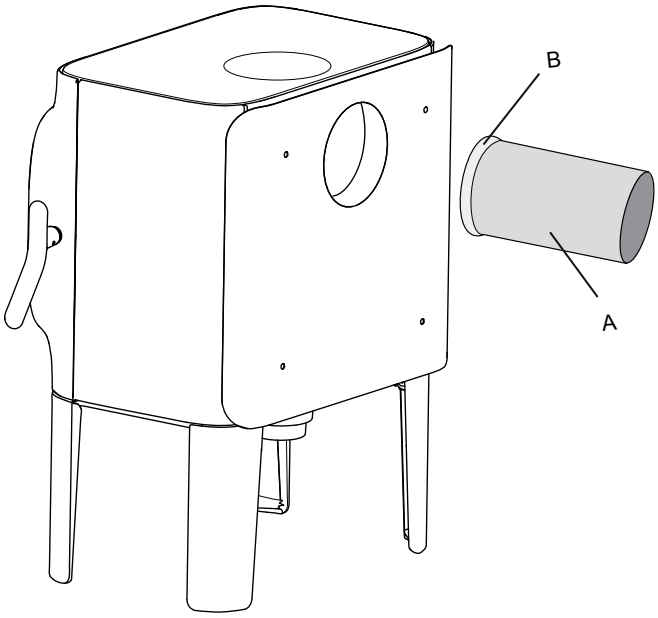
10. Действие повторите изнутри конвективного листа.

Рис. 29



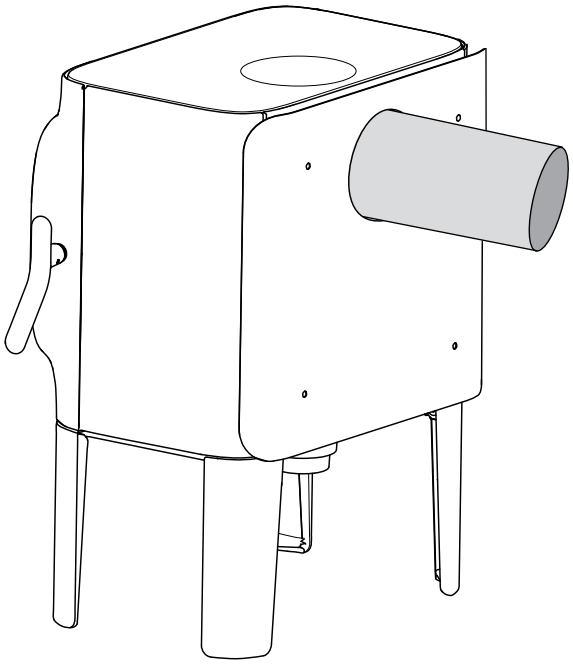
11. Заново разместите конвекционный лист на болтах и прикрепите его с помощью четырёх, немного выгнутых болтов.

Рис. 30



12. Поместите прокладку (Б) на краю дымовой трубы (А).

Рис. 31



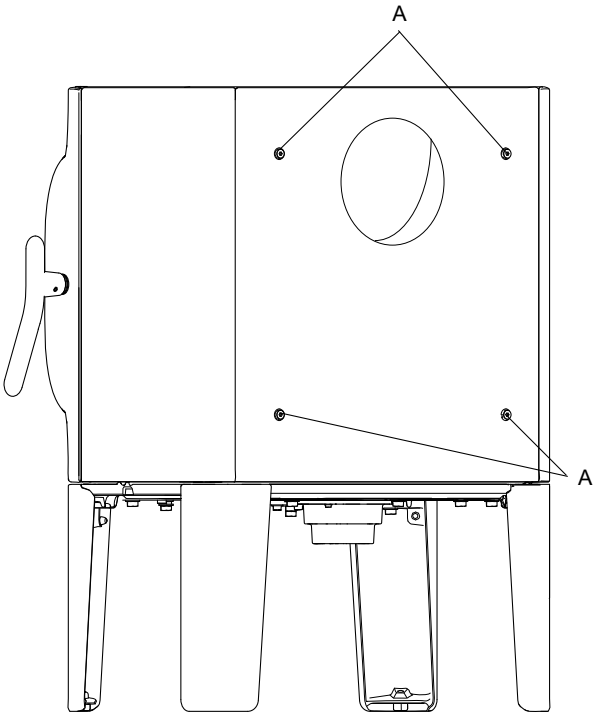
13. Поместите дымовую трубу в заднем выходе.

Внимание! Необходимо тщательно загерметизировать все стыки дымовой трубы. Любая утечка может привести к неисправности устройства.

Устройство без конвективного листа

Внимание! В случае, если конвективный лист не будет устанавливался, надо помнить о том, что условия установки печи изменятся (см. рис. 1).

Рис. 32

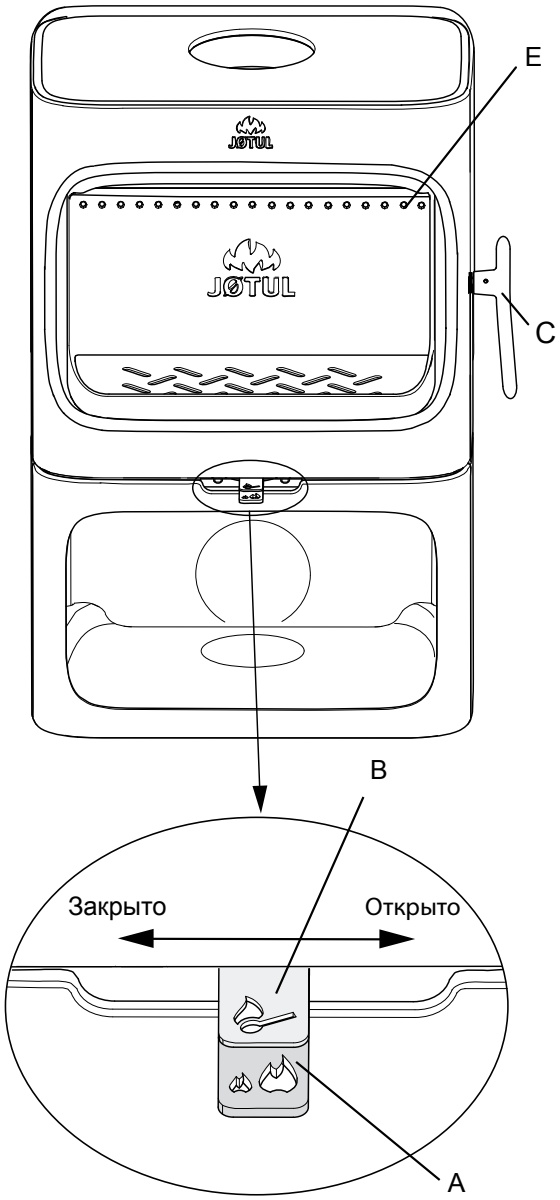


1. В случае, когда конвекционный лист не будет установлен на камере горения, надо заново ввинтить все прежде удалённые винты (А), используя имбусовый ключ.

4.7 Проверка функций

Когда печь установлена, всегда надо проверить контрольные функции. Движущиеся элементы должны двигаться с легкостью и работать должным образом.

Рис. 33



Jøtul F 305 оснащен следующими оперативными функциями:

Регулятор воздуха для горения (А)
Левая позиция=закрыто
Правая позиция=открыто

Регулятор воздуха для розжига (Б)
Левая позиция=закрыто
Правая позиция=открыто

Ручка дверцы (В)
Если потянуть за ручку, дверцы откроются.

Количество загрузки (Д) топлива (отверстия не могут быть закрыты).

5.0 Ежедневная эксплуатация

Запахи во время первого использования

Если печь используется впервые, то при горении она может источать неприятный запах. Это происходит в результате затвердевания краски на поверхности печи. У производимого запаха отсутствуют токсичные свойства, но помещение, где установлена печь, должно быть тщательно проветрено. Чтобы избавиться от этого запаха, надо разжечь огонь в печи при участии сильной тяги и делать так до тех пор, пока запах не исчезнет.

Рекомендации по топке

Внимание! Поленья, которые хранятся на открытом воздухе, надо принести в здание за 24 часа до использования, чтобы достичь температуры окружающей среды.

Есть несколько различных способов топки древесиной, но самое главное заключается в применении сухой древесины хорошего качества. Раздел **<< Определение древесины хорошего качества>>.**

Внимание! Недостаточное количество воздуха, подаваемого в камеру горения может привести к низким параметрам горения, высокой степени выброса выхлопных газов, как и к понижению производительности и эффективности.

Определение древесины хорошего качества

Древесиной хорошего качества мы считаем большинство хорошо известных типов дерева, таких как бук, граб, берёза.

Древесина хорошего качества должна быть высушена так, чтобы степень влажности составляла около 20%. Для достижения вышеуказанных условий, вы должны порубить древесину не позже, чем в конце зимы. Порубленные поленья складывать в стопки, что обеспечит хорошую циркуляцию воздуха. Сложенные поленья надо защитить от повышенной влажности и дождевой воды. Древесина должна храниться таким образом до ранней осени, после чего её надо перенести в закрытое место, чтобы подготовить её для использования в зимний период.

Никогда не зажигайте огонь в топке, используя следующие материалы:
- Бытовые отходы, пластиковые пакеты.
- Окрашенную или импрегнированную древесину (в данном случае происходит выброс токсичных веществ).
- Ламинат.
- Сплавной лес.

Использование вышеперечисленных материалов загрязняет атмосферу и может привести к повреждению устройства.

Кроме того, запрещается использовать горючие жидкости, такие как бензин, керосин, спирт и другие подобные вещества. Это может быть опасным и для пользователя, и для продукта.

Дерево для розжига (щепки):

Длинна:	Макс. 40 см
Диаметр:	2-5 см

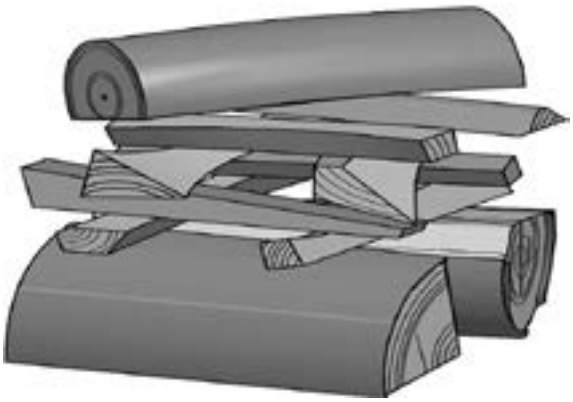
Количество:	6 - 8 штук
Дрова (поленья):	
Длинна:	30 - 40 см
Диаметр:	ок. 8 см
Перерыв между добавлением поленьев в огонь:	ок. 45-50 минут
Загрузка древесины:	1,8 кг (для номинальной мощности)
Необходимое количество в каждом цикле горения:	2
Максимальная загрузка древесины:	2,4 kg

*Номинальная мощность достигается, когда воздушный клапан открыт в 50% **(Рис. 33A)** и воздушный клапан для разжига **(Рис. 33B)** закрыт.*

Первый розжиг

- Откройте регулятор воздуха для горения и регулятор воздуха для розжига, полностью передвинув рычаг вправо (рис. 33). (Используйте перчатку или что-то в этом роде, чтобы защитить ладони на тот случай, если рычаги окажутся слишком горячими).

Рис. 34



- Поместите два поленья в нижней части камеры горения и положите древесину для розжига слоями.
- В самом конце положите средней величины полено на вершине стопки.
- Положите 2 или 3 куска средства для розжига на верхний слой поленьев и разжечь огонь. **ВНИМАНИЕ! Максимальная высота стопки должна быть ниже горизонтальных щелей. Эти отверстия не могут быть закрыты.**
- Закройте регулятор подачи воздуха для горения (рис. 33Б) до момента, когда древесина хорошо разгорится.
- Затем, используя регулятор подачи воздуха для горения, можно регулировать скорость горения, чтобы добиться желаемой температуры (рис. 33A).
- Убедитесь что дожигание началось (система чистого сжигания начала работать). Об этом сигнализируют жёлтые языки пламени, выходящие из отверстий на задней плите, под дефлектором.
- Если воздушный поток исправен, можно будет закрыть дверцы, а пламя будет непрерывно гореть.

Добавление топлива

Добавляйте в огонь древесину часто, но небольшими порциями. Если печь слишком заполнен древесиной, то тепло, выделяемое при горении может привести к повреждению печи. Надо добавлять поленья предусмотрительно и избегать тлеющего огня, так как он создаёт больше всего загрязнений. Огонь разжён наилучшим способом, если он хорошо горит, а дыма из трубы почти не видно.

5.1 Опасность перегрева

Не используйте топки способом, который приводит к перегреву

Перегрев происходит, когда в топке слишком много топлива и / или воздуха, из-за чего производится слишком много тепла. Явным признаком перегрева являются накалённые до красноты элементы камина. Если появится похожая ситуация, сразу надо закрыть регулятор доступа воздуха для горения.

Если есть подозрение, что в печи нет необходимой тяги (слишком большая/маленькая), необходимо обратиться за профессиональным советом. Для получения дополнительной информации см. - **<< 4.0 Установка >> (дымоход и дымовая труба)**

5.2 Удаление золы

- У Jotul F 305 есть зольник, который облегчает удаление золы.
- Золу можно удалить только, когда печь холодная.
- Чтобы это сделать, надо сгрести золу через перфорированную решётку в зольник. Чтобы предохранить ваши руки, используйте перчатки или другую защиту. Возьмите зольник за ручку и поднимите его. Убедитесь, что зольник не заполнен на столько, что блокирует падение золы через решётку зольника.
- Перед тем, как дверцы устройства закроются, убедитесь, что зольник до конца задвинут в глубь.

6.0 Уход

6.1 Чистка стекла

Это устройство снабжено самоочищающейся системой (air wash), которая помогает держать стекло в чистоте. Воздух всасывается через щель в верхней части устройства и идет вниз вдоль внутренней поверхности стекла.

К сожалению, небольшое количество сажи всегда будет накапливаться на стекле, однако, количество будет зависеть в основном от текущих параметров тяги в дымоходе и настройки регулятора доступа воздуха для горения. Большая часть слоя сажи, которая скопилась на стекле, сгорит, когда ручка регулировки количества воздуха для горения будет находиться в позиции полностью открытой, а огонь в печи будет интенсивно гореть.

Рекомендуемый способ чистки: Если появится необходимость более тщательной очистки, мы рекомендуем использовать препарат для чистки стеклянных поверхностей, который доступен у местных представителей Jøtul (следуйте инструкции на упаковке препарата).

6.2 Чистка и удаление сажи

Во время работы, на внутренних поверхностях печи может накапливаться копоть. Это превосходный изолятор, который может уменьшить тепловую эффективность печи. Если сажа/копоть осаждается в течение всего срока службы изделия, она может быть очень легко удалена с помощью средства для чистки от сажи/копоти.

Для предотвращения накапливания воды и смолы в камине надо время от времени довести огонь до очень высокой температуры, которая позволит избавиться от этого слоя. Чтобы получить наилучшие отопительные результаты, желательно проводить ежегодную очистку печи изнутри. Хорошим решением будет соединение этой очистки с чисткой дымохода и дымовых труб.

6.3 Очистка соединения труб, выводящих выхлопные газы

Появившиеся загрязнения (сажа) должны быть удалены через инспекционные дверцы дымохода или непосредственно через дверцы камеры горения. Для выполнения этого процесса необходимо сначала удалить рулевое колесо дефлектора и сам дефлектор.

6.4 Очистка дымоходных каналов

В соответствии с действующими правилами в течение всего периода использования дымоходной системы необходима периодическая проверка и чистка дымохода квалифицированным трубочистом.
Самым простым способом очистки труб дымохода будет снятие верхних плит и удаление загрязнений
через дверцы печи. Для проведения этого процесса сначала надо удалить две внутренние боковые плиты и оба дефлектора.

6.5 Проверка печи

Компания Jøtul рекомендует тщательную проверку печи после каждой чистки. Надо проверить все видимые поверхности на предмет появления каких-либо трещин. Более того, стоит проверить герметичность всех соединений и расположение прокладок. Уплотнения, имеющие признаки износа, повреждения или с отвердением, должны быть обязательно заменены.

6.6 Уход за наружными деталями

Окрашенные изделия могут изменить цвет после нескольких лет использования. В таких случаях надо очистить поверхность продукта и удалить все свободно прилегающие и отстающие частички, после чего покрасить печи.

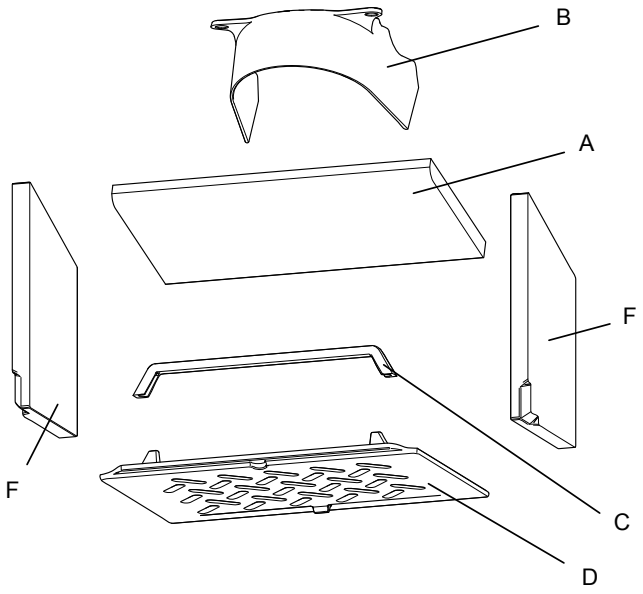
7.0 Сервисное обслуживание

Внимание! Ввод любого несанкционированного изменения в структуру устройства запрещен! Только фирменные части (аналоги) могут быть использованы!

7.1 Сервис/замена деталей в камере горения

Внимание! Используйте инструменты с большой осторожностью! Вермикулитовая внутренняя плита может быть повреждена, если поступать неосторожно.

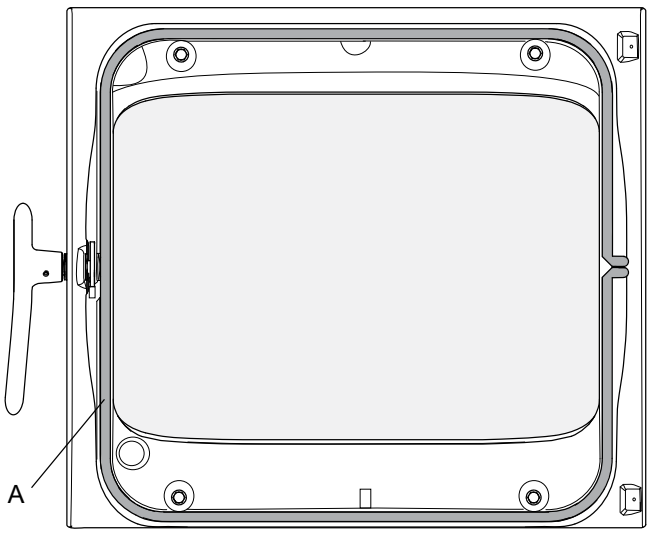
Рис. 35



1. **Дефлектор (А):** поднять задний край дефлектора (А) вперёд, а потом вниз, повернуть под углом и вынуть из камеры горения.
2. **Рулевое колесо дефлектора (Б)** может быть демонтировано, если отвинтить два винта, которые его держат.
3. **Планка очага (В):** поднять планку очага, после чего вытянуть её наружу камеры горения.
4. **Решётка зольника (Г):** сначала удалить планку очага (В). Вытянуть зольник, после чего выпихнуть решётку зольника (Г) снизу на верх и вынуть её из камеры горения.
5. **Боковые внутренние плиты (Е):** сначала убрать планку очага (В), зольник и решётку. После чего вынуть внутренние боковые плиты наружу.

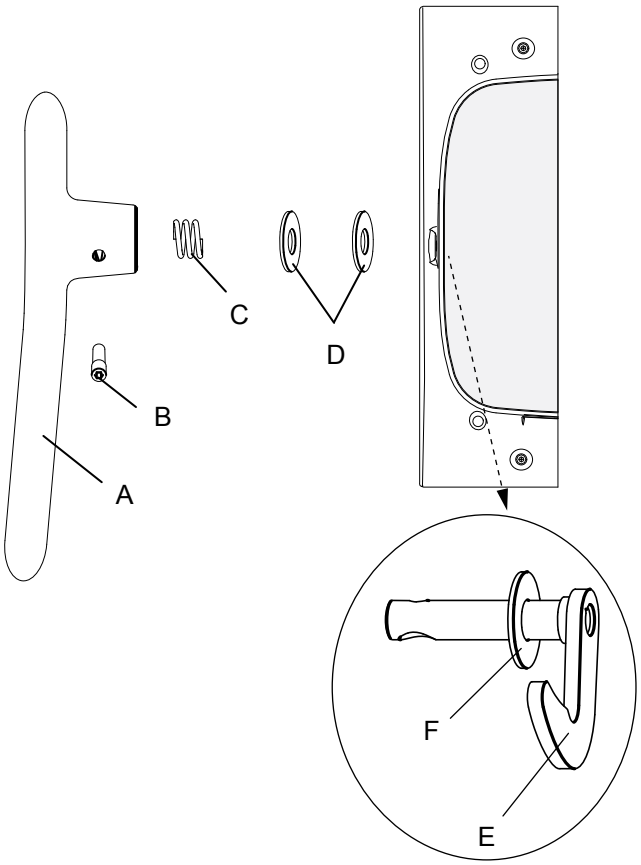
7.2 Замена стекла и прокладки в дверцах

Рис. 36



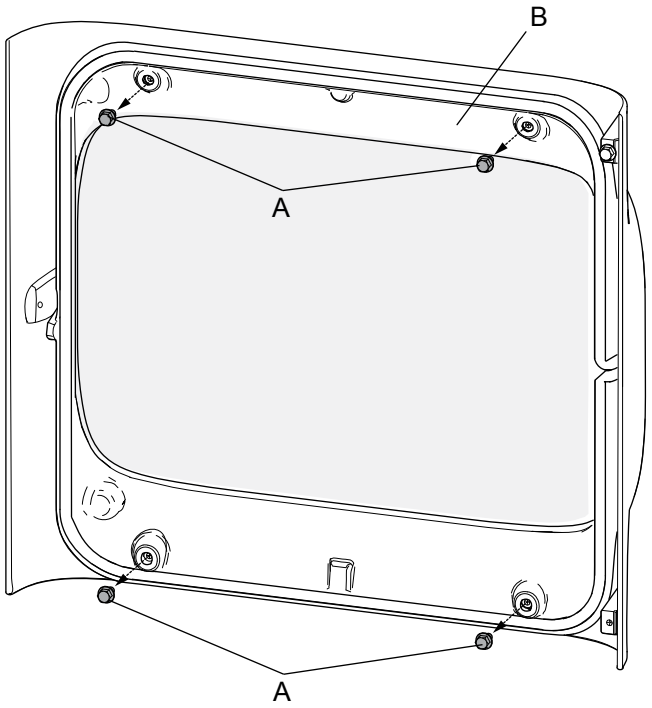
1. Удалить прокладку (А), расположенную на внутренней стороне дверцы, очистить уплотнительный желобок и в этом месте приклеить новую прокладку.

Рис. 37



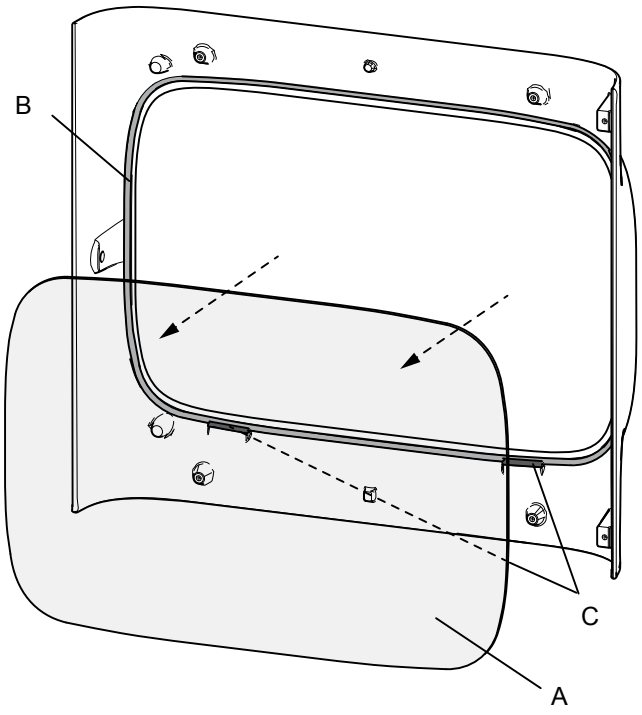
2. Открутить винт (Б) и ослабить рукоятку (А).
3. Осторожно снять ручку, извлечь пружину (В) и две шайбы (Г).
4. Снять зажим дверц (Д) и шайбу (Е).

Рис. 38



5. **При замене прокладки стекла или замены самого стекла, сначала надо снять ручку дверцы (пункт 2-4).**
6. Затем открутить монтажную раму стекла (Б), которая фиксируется с помощью 4 винтов (А). **Внимание! Стекло в дверцах больше не зафиксировано. Будьте осторожны при замене прокладок и не разбейте стекло, когда монтажная рама не зафиксирована.**

Рис. 39



7. Осторожно вынуть стекло (А). Удалить прокладку (Б и В), после чего прочистить желобок прокладки.
8. Приклеить новую прокладку.

9.0 Переработка

9.1 Переработка упаковки

Ваша печь поставляется в упаковках следующего типа:

- Деревянная палета, которую можно распилить на куски и сжечь в печи.
- Картонная упаковка, которую можно сдать в пункт приёма макулатуры.
- Целлофановые пакеты, переработка которых возможна в предназначенных для этого пунктах.

10.0 Гарантия

Jøtul предоставляет 10-ти летнею гарантию. Подробные условия и способ исполнения гарантии описаны в гарантийном талоне. Покупатель имеет право воспользоваться гарантией, если печи был установлен авторизованным наладчиком Jøtul и используется в соответствии с действующим законодательством и инструкциями по установке и эксплуатации производителя.

Гарантия не распространяется на:

Установку дополнительного оборудования, например чтобы улучшить свойства тяги, воздухозаборника или других факторов, которые находятся за пределами контроля Jøtul. Кроме того, гарантия не включает расходные материалы, такие как внутренние плиты, дефлекторы, противопожарные решетки, грили, огнеупорные кирпичи, клапаны, прокладки, стекло, а также любые другие материалы, которые подвержены износу при обычной эксплуатации. Кроме того, гарантия не распространяется на любые неполадки, вызванные неправильным топливом, то есть: сплавным лесом, импрегнированной древесиной или ДСП. Можно очень легко привести к перегреву печи, если был применен неправильный тип топлива, то есть камин разогрет (его части накалены), что в результате приводит к выцветанию или обесцвечиванию краски, и в конечном итоге к трещинам чугуна.

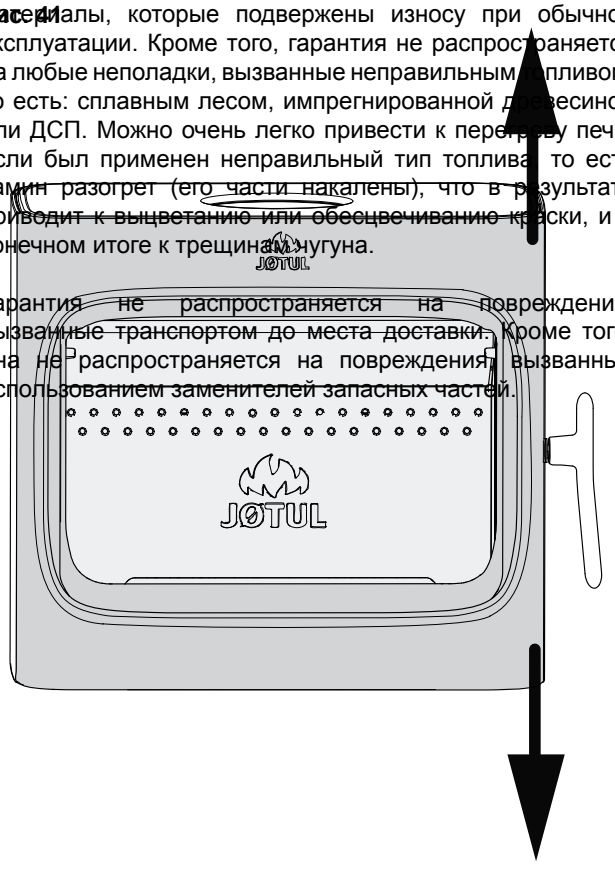
Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные транспортом до места доставки. Кроме того, она не распространяется на повреждения, вызванные использованием заменителей запасных частей.

Рис. 40

9. Удалить старую прокладку из монтажной рамы (A) и вычистить желобок. Вставить новую прокладку.
10. После замены прокладки собрать все ранее снятые детали.

Регулировка дверц

Рис. 41



Дверцы печи можно незначительно регулировать вверх или вниз петлями.

8.0 Дополнительное оборудование

8.1 Воздухозаборник наружного воздуха для горения

Воздухозаборник наружного воздуха для горения, Ø 80 мм - каталожный номер 51047509

Воздухозаборник наружного воздуха для горения, Ø 100 мм - каталожный номер 51012164

8.2 Верхняя стеатитовая плита

Каталожный номер 51048022

8.3 Полка зольника для печей на ногах

Каталожный номер 51047339

8.4 Короткие ноги

Каталожный номер 51047318, BP

Каталожный номер 51047340, WHE

Каталог номер xxxxxxxx -P00

Jøtul AS, Август, 2015

В Jøtul мы постоянно уделяем много внимания улучшению наших продуктов. В связи с этим, технические параметры, дизайн и другие характеристики нашей продукции могут быть изменены без предварительного уведомления.

Качество согласно Jøtul AS

Компания Jøtul AS имеет систему управления качеством, которая соответствует стандартам NS-EN ISO 9001, отвечающим за развитие линейки продуктов, производственного процесса, дистрибуции печей и топок. Данная политика, большой опыт на рынке топок и печей, а также многолетняя традиция (год основания компании Jotul – 1853), обеспечивают нашим клиентам высокое качество и безопасность эксплуатации наших продуктов.

Jøtul AS,
P.o. box 1411
N-1602 Fredrikstad,
Norway

www.jotul.com